El papel de la mujer Nicaragüense en la Revolución Sandinista

Según

"LA MUJER HABITADA"

De Gioconda Belli

AGRADECIMIENTO

Agradecemos a Dios y a la Santísima Virgen María porque nos han brindado la guía necesaria de entendimiento, la sabiduría para llevar a cabo éste trabajo investigativo.

A nuestra tutora: Msc. Fredes Meza López por habernos brindado incondicionalmente su apoyo, sus sugerencias oportunas donde fueron muy valiosas en la realización de nuestro trabajo Monográfico.

A todos los profesores que nos impartieron clases a lo largo de nuestra carrera, en la que cooperaron de buena voluntad brindándonos su apoyo, su ayuda siempre que lo solicitamos.

A nuestros padres por habernos brindado su apoyo incondicional en toda la fase de nuestra vida, por ser ellos quienes se esforzaron para que pudiéramos llegar a un peldaño más de nuestras vidas.

- *FRANCISCO JAVIER CENTENO POVEDA.*
- *PERLA MARÍA ORDOÑES RUÍZ.*
- *CARMEN GIOCONDA RAMÍREZ MEJÍA.*
- *DALIA ROSA SEVILLA MELENDEZ.*

DEDICATORIA

Dedico este trabajo Investigativo: A Dios y a nuestra madre Santísima por darme entendimiento y sabiduría para llevar a cabo este trabajo monográfico.

A mi adorada y querida Madre, Juana de la Concepción pobeda Brenes. Mi amiga incondicional en toda esta fase de mi vida.

A nuestra tutora: Msc. Fredes Meza López por habernos brindado su ayuda y parte de su tiempo en nuestro trabajo investigativo.

A todos los que me han dado su apoyo incondicional.

Que Dios y la Santísima Virgen de Guadalupe los colme de Bendiciones.

FRANCISCO JAVIER CENTENO POVEDA.

DEDICATORIA

A Dios por la vida y otra oportunidad de vivir

A mí amada madre: Cristina Tonelia Ruiz Salazar, que me brindó cariño, amor, comprensión, me dio consejos y ejemplo para lograr mis sueños.

A mis hermanos: en especial por darme apoyo incondicional y moral para continuar mis estudios

A mi esposo que de cualquier manera me da su apoyo incondicional

A mi tutora: Fredes Meza López por brindarme tiempo, comprensión y ayuda para cumplir mi trabajo

A mis compañeros de trabajo que siempre estuvieron unidos para realizar este trabajo de investigación: Carmen Ramírez, Dalia Rosa Sevilla y Francisco Centeno

PERLA MARÍA ORDÓÑEZ RUIZ

DEDICATORIA

Dedico mi trabajo Monográfico primeramente a Dios quien agradezco de todo corazón por darme entendimiento, sabiduría, entusiasmo y dedicación durante el trascurso de mis estudios.

A mi madre: Carmen María Mejía Juárez por su apoyo incondicional, sus consejos pero sobretodo por haber estado en todos los momentos de mi vida.

A mi tutora Msc. Fredes Meza López por haberme brindado incondicionalmente su apoyo, sus sugerencias oportunas las cuales fueron muy valiosa en la realización de nuestro trabajo Monográfico.

Así también, a todos aquellos docentes que nos impartieron clases durante estos cinco años de carrera.

A mis compañeros de trabajo Monográficos por haber puesto gran empeño y dedicación durante nuestro trabajo investigativo.

CARMEN GIOCONDA RAMÍREZ MEJÍA

DEDICATORIA

A Dios a la Virgencita del Trono por darme la vida y permitirme otra oportunidad de vivir.

A mí amada madre: Cándida Efigenia Meléndez Tórrez. La cual me brinda cariño, amor, comprensión, consejos y buen ejemplo. Los cuales me llevaron a la realización de mis sueños.

A mis hermanas, en especial a Juana Francisca, Lucía y Martha Meléndez; por haberme apoyado en este largo proyecto.

A mi doctor: Erwin Guerrero, por haberme ayudado incondicionalmente.

A mi tutora: Fredes Meza López, por brindarme su tiempo, comprensión y ayudar a culminar mi trabajo.

A mis amigas, que de una u otra forma me brindaron su apoyo: Mercedes García y en especial a mis compañeros de trabajo monográfico: Perla Ordoñez, Carmen Ramírez y Francisco Centeno.

DALIA ROSA SEVILLA MELÉNDEZ

INTRODUCCÍON

INTRODUCCÍON

El presente trabajo tiene como objetivo analizar el rol de la mujer en la Revolución Sandinista según la novela "La Mujer Habitada" de la famosa escritora nicaragüense Gioconda Belli.

Para entender el contexto histórico de la novela resumiremos en la primera parte del trabajo la historia de la Revolución Sandinista en Nicaragua, luego presentaremos, la situación y función de la mujer nicaragüense en todas las fases del proceso revolucionario.

Después de esta parte teórica iniciamos la parte literaria, con una pequeña introducción sobre la vida de Gioconda Belli para establecer en sus consecuencias las relaciones entre la historia del libro y sus experiencias personales. Resumiendo en breve el contenido del libro pasaremos al análisis de los caracteres femeninos principales de la novela. Luego seleccionaremos algunos aspectos importantes de la técnica narrativa usada por Gioconda Belli, y terminaremos la parte literaria con una interpretación personal de algunos elementos centrales poniendo ejemplos del libro.

Finalmente, la conclusión trata de elaborar los puntos en común entre la realidad y el mundo literario.

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Analizar la participación de la mujer en la Revolución Sandinista según la Novela "LA MUJER HABITADA", de la Escritora Nicaragüense Gioconda Belli.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Señalar los aspectos históricos que indican el papel de la mujer Nicaragüense según "LA MUJER HABITADA" de Gioconda Belli.

2. Determinar la temática y los caracteres femeninos en la novela, "LA MUJER HABITADA" de Gioconda Belli.

3. Explicar las técnicas narrativas que determinan los hechos reales con la historia y los aspectos tratados en la novela.

4. Valorar el papel de la mujer en las diferentes etapas históricas, según "LA MUJER HABITADA" de Gioconda Belli.

HIPÓTESIS

HIPÓTESIS

"LA MUJER HABITADA" sumerge al lector en un mundo mágico y real donde la resistencia ancestral del indígena al español se vincula a la rebelión femenina y a la insurgencia política actual.

MARCO TEÓRICO

MARCO TEÓRICO

Para iniciar nuestro marco teórico es importante partir de nuestra historia, es decir las etapas que la escritora refleja en su obra.

La mujer nicaragüense en los tiempos revolucionarios

1) Historia de la revolución sandinista

Pensando en la revolución de Nicaragua hay que tener en cuenta el tiempo antes de los años 1970. Desde 1909 Nicaragua se encontraba bajo la constante influencia de los EE.UU. En este año se organizó una revolución armada por parte de los EE.UU derrocando el gobierno del presidente liberal José Santos Zelaya y ocupando y tomando el control de la país hasta 1933. En este año las tropas fueron obligadas a retirarse del territorio nicaragüense por Augusto Cesar Sandino, sus guerrilleros, que desde 1926 estaban en constante lucha contra los ocupantes norteamericanos.

Después de la victoria de Sandino, al lado opuesto existía un hombre que estaba a punto de crear un estado en el estado, rearmando la guardia y preparando una ofensiva: Anastasio Somoza García. Este mismo dejó asesinar a Sandino en 1934, subió al poder por un golpe de estado, derogando la constitución. Anastacio Somoza García y sus hijos Luis Somoza Debayle y Anastacio Somoza Debayle iniciaron una dictadura familiar que dominaba el país en 1934 hasta 1979. Las características de esta dictadura eran el enriquecimiento de la familia Somoza con la ayuda de los EE.UU, la repetición política de la población como la opresión y el empobrecimiento de grandes partes del pueblo.

Bajo estas circunstancias precarias y la contínua represión que sufrieron los nicaragüenses en esta época, se intensificó la lucha contra el régimen de Somoza. Sólo una elite económica que consistía en dos o tres docenas de familias de la clase alta seguían apoyando al dictador. Sin embargo la mayoría de la población quiso derrotar la dictadura y se preparó la llamada revolución sandinista. A comienzos de 1978 hubo manifestaciones públicas, incendios de

edificios pertenecientes a Anastacio Somoza y a sus partidarios, choques entre el pueblo y la guardia nacional de Nicaragua. Las calles del país se convirtieron en campos convencionales de batalla de una lucha social. En febrero se desplegó una fuerte ofensiva de parte del FRENTE SANDINISTA DE LIBERACIÓN NACIONAL, una organización armada que pretendía acabar con la dictadura de la familia de Somoza fundada en 1962 por Carlos Fonseca, Tomas Borge y Silvio Mayorga siguiendo las ideas de Sandino. El 17 de junio de 1979, el frente sandinista constituyó en la ciudad de San José, la capital de Costa Rica un gobierno provisional de reconstrucción nacional. El 17 de julio del mismo año el FSLN logró tomar el control de la parte norte de Nicaragua y de la ciudad de León. El 19 de julio, los miembros del gobierno provisional de reconstrucción nacional llegaron de San José a Managua a bordo de un avión del presidente Mexicano.

Una de las primeras medidas adoptadas consistió en la expropiación de todos los bienes del dictador, se anuló la constitución y el gobierno anunció la voluntad de formar una nueva estructura administrativa y organizativa del estado en base al programa del FRENTE SANDINISTA DE LIBERACIÓN NACIONAL, que consistía en los siguientes puntos:

- Formación de un gobierno provisional de unidad nacional.
- Programa de reconstrucción que permite salvar a Nicaragua de la catástrofe social, política y económica.
- Organización de un nuevo ejército nacional de carácter democrático y nacional.
- Política exterior de no alineamiento.
- Creación de un patrimonio de reconstrucción, sobre la base de la expropiación de todos los bienes de la familia Somoza.

Sin embargo, los logros de la revolución no iban a durar mucho tiempo, porque como consecuencia fue iniciada la "Guerra de la contra" por los seguidores de Somoza y apoyada por los EE.UU. la "Contra" hizo sobre todo ataques terroristas contra la población rural, puso minas, quemó la tierra, robó sus animales para desestabilizar la situación interna de Nicaragua y confundir a la población.

El embargo comercial total de 1985 contra Nicaragua frenó el desarrollo del país completamente. La situación durante esta guerra era bastante precaria y difícil como describe Gioconda Belli, en su autobiografía: "A partir de 1982 la vida cotidiana se hizo cada vez más difícil. Escaseaba la comida, las medicinas, el papel higiénico, la gasolina. Los supermercados, que ya no eran frecuentados por señoras elegantes se fueron quedando vacios. Se requería apelar a reservas heroicas de resistencia para no perder la fe, la alegría. En mi casa hubo semanas en que no comíamos más que unos espaguetis que apenas caían al agua, se convertían en una masa redonda y pegajosa; era como morder plástico. La leche era reconstituida, agua y sabía a cartón.

El café se exportaba en su totalidad y para el consumo local, se comercializaba un sustito elaborado con maíz tostado que era como tomar agua quemada. El arroz, los frijoles, el azúcar, los granos estaban racionados.

Uno compraba su ración una vez a la semana con una tarjeta".

Los esfuerzos de paz apoyados por Europa hicieron posibles negociaciones y un cambio relativamente tranquilo a través de elecciones. El cambio de gobierno de 1990 llevó a una estabilización de las relaciones entre los EE.UU y Nicaragua.

Después de haber examinado el marco histórico, queremos enfocarnos en los siguientes capítulos en el tema principal de este trabajo: la situación de la mujer nicaragüense antes, durante y después de la revolución sandinista, según "La Mujer Habitada" de Gioconda Belli.

2) La situación de la mujer nicaragüense antes del tiempo de la Revolución

Antes del triunfo de la revolución, la vida de la mayoría de las mujeres nicaragüenses estaba duramente marcada por la violencia del sistema de denominación somocista. La pobreza, la discriminación sexual y las múltiples formas de coherción que hacían ambas posibles, determinadas exigencias cotidianas.

La dominación imperialista, el capitalismo dependiente, la oligarquía libero-conservadora y la dictadura militar somocista, fueron los pilares del sistema que condenó al pueblo nicaragüense a esta situación. Sin embargo las mujeres se encontraban aún bajo condiciones peores: a finales de los años 70 las mujeres eran el 51% de la población de Nicaragua y sin embargo constituía casi dos terceras partes de los sectores más empobrecidos del país.

Las mujeres nicaragüenses eran, además, víctimas de otras formas de explotación y opresión que se derivan de una posición subordinada dentro del conjunto de la sociedad, como consecuencia de su condición femenina. Puede decirse que las mujeres, y la de clase trabajadora en particular, sobrellevaron el peso de una doble discriminación social que la colocaba en una situación de mayor opresión.

Las mujeres fueron reducidas a los trabajos del hogar y la crianza de los hijos: en su posibilidad de superación cultural y social; se le negó el acceso a determinados cargos y trabajos, fueron reducidas en sus potencialidades humanas y las que trabajaban, en la ciudad como en el campo, debían agregar a su jornada laboral fuera de la casa, la carga de las labores doméstico. En fin, las mujeres fueron tratadas como ciudadanos de segunda categoría.

Su presencia en actividades políticas y sociales igual que la escasa representación en cargos dirigentes de cualquier tipo, entre otras cosas eran indicios visibles de la discriminación social a que estaba sometida. A esta discriminación se agrega el maltrato físico y moral de las mujeres

La posición social subordinada de la mujer en Nicaragua se reforzaba a través de las esferas ideológicas y jurídico-políticas. El machismo, como manifestación ideológica más relevante en este sentido, trató de legitimar y perpetuar la discriminación de la mujer y a ser "aceptable" a la sociedad la situación desventajosa en que se encontraba.

La revolución transforma radicalmente las relaciones sociales y crea las condiciones políticas para liquidar las manifestaciones ideológicas, jurídicas y sociales que pretendían perennizar la discriminación de la mujer. El avance en ambos aspectos es condición indispensable para alcanzar la plena

emancipación de las mujeres y garantizar una verdadera igualdad de oportunidades

Desde 1969 el FSLN se pronunció categóricamente en contra de la discriminación de la mujer inscribió en su programa histórico lo siguiente:

"La revolución popular sandinista abolirá la odiosa discriminación que la mujer ha padecido con respecto al hombre: establecerá la igualdad económica, política y cultural entre la mujer y el hombre.

- Extenderá a la madre y el niño atención especial.
- Eliminará la prostitución y otras lacras sociales, con lo cual elevará la dignidad de la mujer.
- Pondrá fin al régimen de servidumbre que padece la mujer y que se refleja en el drama de la abandonada madre trabajadora
- Establecerá el derecho a igual protección de las instituciones revolucionarias para niños nacidos fuera de matrimonio.
- Establecerá círculos infantiles para el cuido y atención a los niños de las trabajadoras.
- Establecerá dos meses de ausencia por maternidad antes y después del parto para las mujeres que trabajan.
- Elevara el nivel político cultural y vocacional de la mujer, mediante su participación en el proceso revolucionario".

Este postulado pone de manifiesto que desde entonces, el FSLN no sólo reconocía la existencia de una situación injusta para la mujer, sino que asumió la lucha por su plena emancipación como parte integrante de su programa político y de las grandes transformaciones sociales e ideológicas que la revolución popular sandinista habría de realizar. Sin embargo, se puede suponer que esta actitud servía y en primer lugar para animar también a las mujeres de integrarse a la lucha anti-somocista, lo que nos va a mostrar el siguiente capítulo.

3) Las mujeres ante la "problemática nacional"

La actitud positiva del FSLN hacia la emancipación femenina causaba una participación enorme en la lucha de liberación del régimen somocista. En la década del 60, el FSLN promovió la creación de la Alianza Patriótica de Mujeres Nicaragüenses para movilizarlas a la lucha anti-somocista. En 1977, surgió la Asociación de Mujeres Nicaragüenses ante la Problemática Nacional (AMPRONAC), bajo la dirección del FSLN, como una organización pública anti-somocista, de amplia participación. AMPRONAC alcanzó proyección nacional y desarrolló una extensa agitación y movilización política que fortaleció la lucha general de todo el pueblo y estimuló la participación de muchas mujeres en el combate revolucionario, es el hecho de que el 38% de los militantes de la segunda promoción del FSLN son mujeres.

El objetivo principal de la organización iniciada por el FSLN fue sobre todo la integración de las mujeres al movimiento, pero las ayudaron también a desarrollar su propia conciencia política, empezando el camino hacia la emancipación. Aunque las mujeres integrantes venían de diferentes clases sociales, sostenían las mismas ideas. Pero quiénes eran realmente las mujeres que participaron en la revolución sandinista, y ¿Qué motivos tenía y qué función cumplían?

1. Las guerrilleras sandinistas

Al final de los años 70, como ya hemos mencionado antes, fueron integradas mujeres de todas las clases en el proceso revolucionario. Sin embargo a principio de los años 60 la situación era diferente, ya que el FSLN tenía bastante escepticismo al integrar mujeres en el movimiento.

Con el cambio de actitud y el manifiesto de su programa histórico de 1969 se aumentó también la participación femenina en la lucha anti-somocista.

Al principio se unieron sobre todo mujeres de la clase alta y media al movimiento del Frente Sandinista, en este caso la mayoría, estudiantes, que a través de las organizaciones estudiantiles entraron en contacto con ellos, integrándose a la guerrilla del campo

Desde 1970 se cambió la actitud del FSLN respecto a la participación femenina lo que tenían como consecuencia la integración paulatina de las mujeres de la clase baja. Algunas mujeres también llegaron al comando de brigadas guerrilleras y desempeñaron altos cargos en la red urbana clandestina. Las participantes eran bastante joven, pero ya en edad de tomar sus propias decisiones. Un 71% de todas las mujeres fallecidas durante la lucha tenían entre 15 y 24 años.

2. Motivos para la participación

Las características y las consecuencias del régimen somocista ya fueron examinadas en las partes sobre la "historia de la revolución". Las vamos a usar en este capítulo como referencia para investigar sobre sus influencias respecto a la participación femenina en el proceso revolucionario sobre todo, las zonas rurales eran afectadas por la dictadura de Somoza, que inició una economía de exportación apropiándose de la tierra con la ayuda armada de la guardia civil, aumentando la cifra de campesinos que se quedaron sin tierra.

Los salarios bajos y el alto precio de alimentos obligaron a muchos campesinos volver de nuevo al sistema de subsistencia. Esto significó para muchas mujeres, cultivar sus propios alimentos para mantener su familia mientras el hombre como temporero, tenía que ganar dinero aparte en otros lugares, lo que tenía como consecuencia que muchas veces no volvió y la mujer se quedaba en casa sin recibir ayuda alguna esto provocó una imagen de la familia muy desunida. Muchas mujeres se veían obligadas a trabajar en el hogar, hacer otra actividad remunerada, lo que resultó difícil para coordinar, porque a las guarderías infantiles sólo tenían acceso la clase alta

Muchas mujeres veían como la última opción de asegurarse la sobrevivencia de sus niños en la inmigración a las ciudades donde trabajaban sobre todo en el sector de servicios, como criadas y también como prostitutas, o en el sector informal. En las ciudades las muchas veces entraron en contacto con el movimiento a través de su patrón.

Los cambios estructurales, la destrucción de la tradicional imagen familiar, la entrada de las mujeres al mundo de los empleados y la urbanización tenían gran influencia a la decisión de las mujeres de participar en la guerrilla.

También la Iglesia Católica que se unió más y más al movimiento del FSLN, influyó en la decisión de las mujeres por su cambio ideológico y organizativo a mediados de los años 60

Mientras, antes impuso un comportamiento pasivo de la mujer, la animó en este tiempo a integrarse al movimiento sandinista

Muchas veces también eran motivos personales e individuales que sin embargo en general podían ser muy idénticos como conocer y cambiar el mundo, huir de la casa entre otros.

3. La función femenina dentro del movimiento

Las mujeres integrantes en los campamentos guerrilleros no sólo eran luchadoras activas. Casi todas las participantes del FSLN, aseguran el funcionamiento del movimiento, ofreciendo alojamiento, vestido y alimentos para los guerrilleros, organizaron primeros auxilios y se hicieron responsables de la red de abastecimiento con medicamentos. También producierón bombas y escondieron armas. Casi toda la red de información organizada a finales de los años 70 por las mujeres.

4) La mujer después del triunfo revolucionario

Con el derrocamiento de la dictadura somocista, todos los sectores del pueblo se organizaron y movilizaron activamente para obtener la satisfacción de sus reivindicaciones largamente postergadas las mujeres estaban y están presentes, participando con obreras campesinas, como estudiantes, pobladoras, intelectuales etc. En la revolución que abre, por primera vez en la historia nicaragüense las posibilidades reales de resolver la situación de discriminación y subordinación de la mujer. Participando en todas las tareas, incorporándose a las organizaciones sociales sindicales y las asociaciones como la AMPRONAC, la mujer nicaragüense empieza a plantear y a

promover la solución de sus problemas específicos. La revolución creó las condiciones para que esa lucha pudiera avanzar.

Sin embargo, el pueblo no tuvo mucho tiempo, de preocuparse por el avance femenino porque después del derrocamiento de la dictadura somocista, la agresión del imperialismo norteamericano le puso nuevos desafíos ante los cuales las mujeres una vez más cumplían con la obligación de ocupar los puestos de trabajo de los hombres movilizados por la guerra, en el campo como en la ciudad, entregando sus hijos para el cumplimiento del Servicio Militar Patriótico(SMP); en fin siendo una fuerza principal en la defensa de la revolución.

La guerra y las necesidades que esta impone ha forzado a acelerar el abandono de algunos prejuicios, y las mujeres han tenido la oportunidad de acceder, en igualdad de condiciones a trabajos antes reservados a los hombres. Actualmente se da en este sentido una creciente participación de la mujer como fuerza de trabajo en el campo y la ciudad, que aunque impuesta por la situación objetiva que atravieza el país, produce cambios ideológicos y sociales profundos.

A pesar de los importantes logros durante el proceso de la revolución, prevalecen en la sociedad nicaragüense muchas situaciones negativas en relación a la mujer, reforzadas por el subdesarrollo y las limitaciones económicas del país. Existen aún leyes y prácticas laborales o sociales discriminatorias de la mujer. La crítica al machismo y sus consecuencias, apenas está comenzando. Las leyes y políticas discriminatorias, la posición subordinada de la mujer en la sociedad y la familia, la irresponsabilidad paterna, el maltrato físico y moral igual que él machismo son obstáculos y actitudes que deben ser vencidos por los hombres y mujeres.

Gioconda Belli. Nació en Managua, Nicaragua el 9 de diciembre de 1948. Su padre, Humberto Belli era empresario. Su madre Gloria Pereira fue fundadora del teatro experimental de Managua. Gioconda fue la segunda de cinco hermanos: Humberto, Eduardo, Lucía y Lavina, y cursó su primaria en el colegio Asunción de Managua y la secundaria en el Real colegio de Santa Isabel en Madrid, España donde se bachilleró en 1965.

Tras obtener un diploma en publicidad y periodismo en Filadelfia, Estados Unidos, regresó a Managua y en 1967 contrajo matrimonio. Su primera hija, Maryam nació en 1969. Sus poemas aparecieron por primera vez en 1970 en el semanario cultural del diario La Prensa de ese país. Su poesía, considerada revolucionaria en su manera de abordar el cuerpo y sensualidad femenina, causó gran revuelo.

Libros de Gioconda Belli

- El infinito en la palma de la mano. 2008
- El pergamino de la seducción. 2005
- Mi íntima multitud. 2003
- El país bajo mi piel. 2001
- Apogeo. 1997
- Waslala. 1996
- El taller de las mariposas. 1992
- El ojo de la mujer. Poesía reunida 1990
- Sofía de los presagios. 1990
- La mujer habitada. 1988
- De la costilla de Eva. 1987
- Amor insurrecto. 1985
- Trueno y arcoíris. 1982
- Línea de fuego. 1978
- Sobre la grama. 1972

Su trabajo literario se encuentra entre la poesía y la narrativa. En cuanto a su poesía tiene un especial estilo dificilmente encuadrable en los habituales. Su obra en general, busca la identidad femenina, tratando de ser la voz de la mujer revolucionaria nicaragüense. Y en ella además de retazos autobiográficos y eróticos, muestra sus preocupaciones políticas y sociales. Sus obras están traducidas a varios idiomas, con grandes éxitos de venta. Ha cosechado numerosos premios.

Belli es la única que se realizó como narradora exitosa y eficaz ensayista del coro de voces femeninas.

"El Pergamino de la Seducción" (2005) Parte de recuerdos de su internado en España entre los 14 y los 16 años, incluyendo un viaje al Escorial con su madre, durante el cual dio una imagen de Juana la loca, investigó y quedó impactada con la historia que se propuso volver a contar siendo fiel a la verdad.

En el 2001 vio la luz "El país bajo mi piel". Memorias de amor y guerra, un ensayo autobiográfico.

Entre los 70 y 80, Belli formó parte de un grupo de mujeres que se apoyaban, hacían actividades en común como espectáculo de lectura, de poesía y lograron el reconocimiento de los poetas varones de la época.

Política y Género

Gioconda Belli no estudió medicina y el pronóstico de su padre no se cumplió.

"Todo cayó en lugar, armé el rompecabezas de la existencia. Sentí que como mujer tenía un poder extraordinario y lo expresé en poesía", evalúa la escritora que en 1978 recibió el premio "Casa de las Américas".

Es una novela sobre "El descubrimiento de la vida", cuya sensualidad viene dada porque prefiere a la primera vez de todo: Comer, moverse, sentir el calor y frío, relacionar el bien y el mal.

Poeta y Narradora

Ya con profusa obra poética, Gioconda Belli incursionó en la novela porque, a diferencia de la primera que es "aliento y respiración, se divierte más y la hace sentir que tiene un trabajo, que está empleada de hecho, acuden cotidianamente a una oficina y se impone un horario de siete a ocho horas.

La novela no se le da como un hecho consumado. Supone el esfuerzo de armar una trama y estar sujeta a un proceso de revelaciones. "Se me aparece gente que no tenía planificada", afirma precisando que "una se va a vivir al mundo que ha creado"

Las novelas de Belli son bastante distintas entre sí. Ella dice que como se le dan los temas es un poco misterioso "ellos me en escogen a mi".

La primera es "La Mujer Habitada" (1988): "fue como un sueño: una mujer que moría antes de la revolución y otra que vivía después".

En 1990 llegó "Sofía de los Presagios", en la que se propuso escribir una cosa que jamás hubiera vivido y probarse que podía hacer ficción.

Después vino "Waslala" (1996), la búsqueda de la utopía, el intento del poder contar el futuro desde el tercer mundo ("Siempre nos cuentan desde el primero").

En sus primeros poemas estaba mezclada la política, el género, el amor. Un ejemplo de ello es su emblemática "no me arrepiento de nada", incluida en su poemario "el ojo de la mujer".

Belli está convencida de que en los países latinoamericanos "la política es parte de la vida, lo contrario sucede en países desarrollados", y de que Nicaragua en particular la política influye en la vida personal: "una se ve forzada a tomar partido, aunque no tenga vocación

Entre 1974 y 1999 Gioconda Belli fue protagonista de la gesta del Frente Sandinista de Liberación Nacional. Cuando la dictadura de Anastacio Somoza la arrojó al exilio que transcurrió entre Costa Rica y México, tuvo intensa actividad en el aparato de propaganda del FSLN. Apenas triunfante la

revolución, se hizo cargo del canal de televisión oficial, entrevistando personalidades, Eduardo Galeano entre ellas, con uniforme verde oliva y pañuelo roji-negro al cuello. "Era el tiempo de hacer un país nuevo", evoca emoción.

Después de las elecciones de 1984, le tocó hacer un trabajo administrativo que le disgustaba. Tenía urgencia para escribir y para ello solicitó permiso a su organización. "Lo viví como traición a la patria, nadie pensaba que escribir era importante, cuenta".

Desde que Daniel Ortega llegó nuevamente al poder, escribe una Bitácora (un blog) que actualiza cada 15 días, donde promueve la discusión

El desconcierto de la izquierda

Gioconda Belli cree que en el mundo de hoy, "en la izquierda hay desconcierto" al presidente Ortega no lo considera de izquierda y lo acusa de confundir los medios con el fin de aliarse con la derecha conservadora del partido liberal del ex presidente alemán y con la Iglesia Católica para consolidarse en el poder, al que llegó con un 38% de los votos.

A Ortega lo hace responsable de un golpe muy duro para los nicaragüenses. Las eliminación del aborto terapéutico legal, producto de un pacto del presidente con la Iglesia católica, antes muy lejana al sandinismo

En esas elecciones, la escritora apoyó al movimiento renovador sandinista, encabezado por un muy popular ex alcalde que murió en medio de los comicios.

No se siente desilusionada por la revolución a cuyo éxito contribuyó: "me desilusionaron las personas dentro de la revolución y la de Ortega ya no es la revolución sandinista".

No obstante, reflexiona que "la revolución cumplió una etapa dentro del desarrollo de Nicaragua. Uno solo vive una fracción del largo proceso de la historia y querer ver en tiempo que nos toca vivir la realización de todos los sueños nos arruina.

Belli observa con atención a los gobiernos progresistas de la región. Pero se angustia ante lo que evalúa como parte de propuesta para "resolver los problemas a la gente en lugar de estar concentrado en afianzarse en el poder".

"La política es tragedia y comedia. En Nicaragua estamos en la parte de la comedia, no hay visión del país. Tienen al país de rehén" concluye

Gioconda Belli es, junto con Ana Ilse Gómez, Claribel Alegría, Vidaluz Meneses, michele Najlis y Daisy Zamora (poetas de generación) una de las voces femeninas de la literatura nicaragüense pioneras de la poesía revolucionaria y de la revolución misma

DISEÑO METODOLÓGICO

DISEÑO METODOLÓGICO

Nuestra investigación es de tipo descriptiva porque describe o reseña rasgos, cualidades o atributos de la población objeto de estudio (obra "LA MUJER HABITADA", de Gioconda Belli).

El grupo investigador, luego de una pequeña reflexión acerca de la obra seleccionada para realizar nuestro estudio, considera de gran importancia la elección realizada porque al leer la misma hemos conocido el papel que ha desempeñado la mujer en tiempo pasado y el actual.

En primer lugar, leímos la obra y procedimos a la tarea de buscar los datos biográficos de la autora Gioconda Belli, para conocer aspectos relevantes de su vida y que estarían reflejados a lo largo de toda la obra.

También es importante señalar que el tiempo es determinante en la narración ya que la historia principal abarca dos épocas que han determinado el papel que ha desempeñado la mujer en ambas etapas históricas de la vida nicaragüense.

Para finalizar, determinamos el contenido de aquellas características que sobresalen en la protagonista de la novela, lo cual determina el rol que ha caracterizado a la mujer Nicaragüense en diferentes etapas según "LA MUJER HABITADA", DE Gioconda Belli; además, quisimos destacar la principal técnica narrativa que señala los hechos reales con la historia y además aspectos tratados en la novela.

ANÁLISIS, DISCUSIÓN E INTERPRETACIÓNDE RESULTADOS

Sandinismo, Revolución y Feminismo en "La Mujer Habitada"

Con la publicación de su primera novela "La Mujer Habitada" en 1982, Gioconda Belli se firma con una escritora de importancia y representativa en las letras contemporáneos. Es un ejemplo ilustrativo y característico de la narrativa del Post Boom. En este libro se cuenta una historia central, pero a través de ella, se plantean muchos problemas éticos.

La situación en Nicaragua antes y después de la Revolución Sandinista y la emancipación de la mujer nicaragüense en este proceso caracterizan el marco histórico y real de la novela.

"La Mujer Habitada" Entre política, historia y ficción

La literatura narrativa centroamericana se destaca en la segunda mitad del siglo XX por su estrecha vinculación en el campo político y las realidades sociales de la región, sea en sus representaciones literarias, sus conceptualizaciones teóricas o su función político – institucional. Desde los años 70, el desarrollo del campo literario se ha caracterizado por la particular interrelación entre cambios sociales y cambios estéticos.

Investigando en la línea de relaciones entre literatura e historia encontramos diversas problemáticas político - sociales de Nicaragua o sea de Hispanoamérica en la construcción de la obra de Gioconda Belli, como se aprecia en elaboradas imágenes literarias y simbólicas que ocurren en estructura la novela.

La temática

En "La Mujer Habitada", Gioconda Belli construye dos discursos paralelos, aparentemente alejados por el tiempo histórico y perteneciente a distintos mundos simbólicos. Los personajes representativos de un pasado de dominación por el conquistador español y un presente de represión dictatorial que en un principio son distintos, se funden en una especie de inconsciente histórico y colectivo que inspira la construcción de una nueva identidad simbólica y política en la lucha contra la dictadura de Somoza.

Estos dos elementos forman parte una historia de amor, coraje, solidaridad y muerte narrada por una voz femenina que a pesar de ser una mujer de la clase alta, tiene que luchar contra el dominio masculino y el machismo existente en su país en todos los ámbitos, desarrollando su identidad, inicialmente como mujer de la burguesía centroamericana, luego como amante de un militante sandinista y finalmente como sujeto que asume una nueva subjetividad. La obra constituye un encuentro entre la práctica política revolucionaria y numerosas voces de mujeres latinoamericanas en un escenario social muy particular, la Nicaragua a finales de los años setenta reprimida por la dictadura somocista dentro del proceso revolucionario. Como ya hemos mencionado en la primera parte la mujer nicaragüense jugó un rol importante en la lucha contra la dictadura de Somoza, pero el mismo tiempo su participación en la revolución sandinista representó la elaboración de una autoconciencia y una búsqueda identitaria. En este sentido "La Mujer Habitada" cruza discursos que subvierten el orden imperante desde el sandinismo y del feminismo, donde por momentos se acompañan o se contradicen.

El contenido

Lavinia, la protagonista es una mujer de 23 años, miembro de la burguesía de la ciudad ficcional de Faguas, que abandonó la casa paterna para iniciar una vida independiente en su propia casa y trabajando como arquitecta. Poco tiempo después descubre que el sistema "proteccionista" y "patriarcal" se extiende a todos los ámbitos de su vida y que la historia personal no tiene ningún sentido si no es incorporada a la historia del país.

La novela comienza con el primer día del trabajo, este día vuelve a su casa un poco angustiada, porque sus colegas masculinos por el hecho de ser mujer no la toman realmente en serio. Su casa, símbolo del refugio personal, esta cuidado y ordenado gracias a la ayuda que Lucrecia, la doméstica le presta. En el naranjo, en su jardín vive una indígena, con el nombre Itzá que actúa como la voz interna de Lavinia, uniendo las dos historias, ya que Itzá luchó junto a los hombres contra los invasores blancos, y Lavinia a lo largo de la historia se integra a la lucha contra la dictadura militar en su país.

Lavinia enfrenta muchas situaciones difíciles en su trabajo primero por el hecho de ser mujer y segundo por estar involucrada en proyectos grandes, actuando por orden de la dictadura del general Vela.

Lavinia, hija de una familia burguesa por primera vez está confrontada directamente con la situación precaria de su país, y la represión que vive su pueblo en este tiempo. Por su relación amorosa con su compañero Felipe entra por primera vez en contacto con el movimiento de Liberación Nacional de lucha contra la dictadura cruel y la represión del pueblo. Al principio Lavinia tiene una actitud muy distanciada hacia el movimiento armado, pero por su voz interna y muchos hechos que le demuestra la injusticia existente, se integra más y más en la lucha para derrocar la dictadura.

Durante esta fase, empieza un nuevo proceso de emancipación que no había vivido hasta ahora, descubriendo una nueva identidad femenina y al mismo tiempo su madurez y su potencial de enfrentar situaciones que antes le parecían imposibles.

Con el orden de la construcción del nuevo palacio familiar para el jefe del Estado Mayor, general Vela, entra directamente en contacto con el enemigo y se convierte en una persona muy importante para el movimiento para conseguir informaciones de primera mano. Siempre con la apariencia de ser mujer de la burguesía, Lavinia puede conseguir fácilmente muchas informaciones importantes, que permiten al movimiento la planificación detallada de la acción prevista para derrotar finalmente al general y su ejército.

La situación interna del país se agrava y las luchas entre la oposición y los militares se pone cada día más fuertes. Participando en esta acción tan importante, Lavinia ocupa en este acontecimiento importante el lugar de Felipe, que fue disparado por un taxista. En la fiesta de inauguración del palacio, el movimiento de Liberación nacional y entre ellos Lavinia, entran con armas para derrocar finalmente la dictadura. Al mismo tiempo que Lavinia, dispara al general Vela, este mismo la derriba. Su sangre sirve como símbolo de ganancias y testigo del derrocamiento de la dictadura.

Las protagonistas

Después de haber resumido en pocas palabras el contenido del libro queremos analizar ahora un poco los protagonistas principales. Como tema principal de nuestro trabajo es: El papel de la mujer nicaragüense en la Revolución Sandinista, según: "La Mujer Habitada" de Gioconda Belli. Queremos enfocarnos aquí una vez más en los caracteres femeninos:

Lavinia

Al principio de la novela, a la protagonista principal, le interesa el aspecto teórico del feminismo, su autorrealización y el concepto de justicia social. Sin embargo al final de un proceso de enfrentamiento diario con los diferentes estratos económicos, sociales, culturales y genéricos, llega a la conclusión de que la teoría occidental aprendida en Europa en sus años de Universidad, es difícil de realizar en su país el gran deseo se ha de ser independiente se cumple entre ciertos límites. Sin embargo cada día, Lavinia enfrenta varias situaciones que le dificulta una vida realmente libre. La influencia de los padres, de la tía y el abuelo, las diferentes clases sociales en las que se mueve y su institución o sea la presencia indígena en sí misma, marcan a Lavinia no sólo como una mujer compleja sino como una mujer múltiple.

Ella puede diferir del punto de vista de sus padres pero no puede negarlos como progenitores biológicos. No puede negar su origen, sin embargo, se puede diferenciar de ellos poco a poco y crear su propia imagen del mundo y su propia imagen del mundo y su propia conciencia acerca de las desigualdades sean sociales, económicas, culturales o sexuales.

Lavinia cuenta con una personalidad particular para iniciar su transformación identitaria.

Comparada con sus compañeros de clase social ha desarrollado una serie de características de mujer independiente y creativa que la ubican en una posición de base ventajosa para iniciar un camino de conciencia política. Entre los indicadores de esa posición de autonomía y fortaleza hay que mencionar su independencia económica auto respeto la capacidad de resolver problemas y

no temer a hacer los esfuerzos necesarios para ello y la confianza en sí misma; muestra un comportamiento responsable y un sentido de humor y de reflexión sobre su realidad. Ese estilo personal le permite incluirse en una lucha revolucionaria.

La situación de desdoblamiento, naturalmente se complica por su relación con Felipe, un hombre con ideales y conciencia revolucionaria pero no obstante con ideas burguesas "machista" que le hacen desear una esposa tradicional en casa, no comprometida políticamente, una mujer que lo espere y lo apoye en silencio mientras que él luche por las causas justas "Obviamente lo que él quiere es el "reposo del guerrero"; asi la relación de ellos plantea cierta subordinación y opresión. La inequidad de poder llevar a Lavinia a una insatisfacción, percibiendo la mediación de su pareja con el mundo revolucionario como insuficiente. Ella siente que se encuentra frente a Felipe en una posición de discriminación y marginación en el ámbito político.

Se percibe que la relación de Lavinia y Felipe nunca será igualitaria. De esta manera, Lavinia comprende que debe llevar a cabo una revolución total, no sólo en el plano político sino también el personal. Sin embargo esta "revolución" sólo llega a realizarse de manera muy parcial. Al final de la novela, cuando Lavinia, toma el lugar de Felipe y entra en la acción, lo hace por necesidad del grupo. Sólo porque Felipe ha muerto ella puede ocupar el mismo lugar de él.

Sólo su propia muerte en la acción la iguala a su amante. En este sentido, aunque la novela termina con un tono optimista, Belli manifiesta explícitamente que la igualdad entre otros sexos es y será uno de los logros más difíciles de obtener.

Itzá

La mujer indígena, protagonista de la historia mágica en el libro, encarnada en el naranjo representa la intuición o sea la voz interna de Lavinia. Es una mujer guerrillera que lucha junto a sus hombres contra los invasores españoles. Se ha juntado al movimiento guerrillero en tiempos pasados y sigue viviendo en el naranjo observando la vida de Lavinia, que personifica la Itza

del tiempo contemporáneo. Las dos son mujeres anti convencionales, combatientes que han roto con las tradiciones de su época. En más de un sentido, ambas mujeres son "excéntricas".

"Siento la sangre de Lavinia y me invade una plenitud de savia invernal, de lluvia reciente. De extraña manera, es mi creación. No soy yo. Ella no soy vuelta a la vida. No me he posesionado de ella como los espíritus que asustaban a mis antepasados. No. Pero hemos convivido en la sangre y el lenguaje de mi historia, que es también suya, ha empezado a cantar en sus venas".

Sara

La amiga de Lavinia, una mujer de clase media-alta, esposa y ama de casa, feliz en su rol. Sara piensa que el espacio doméstico satisface a las mujeres que aparentan estar ahí para servir a los hombres. También le importa mucho guardar la buena imagen para satisfacer a la sociedad y no romper con las normas tradicionales para no perder su estatus en el "club". El siguiente extracto, nos da una impresión de la vida "tradicional" que lleva Sara idealizándola y que se diferencia tanto de las formas y actitudes de Lavinia.

"Cuando llegó, Sara hacia su diaria ronda por el jardín. Adrián y ella llevaban ya seis meses de casados y Sara hacía el papel de ama de casa a la perfección. Vivian en una antigua casa, de cuatro corredores y amplios dormitorios de ventanas ojivales… Sara inicio un impreciso retrato de su relación con Adrián, un retrato hablado del matrimonio perfecto".

Flor

La enfermera revolucionaria, y mejor amiga de Lavinia dentro del movimiento, muestra otro aspecto que también difiere de la misma por su madurez y la solidez de su postura. Flor parece estar en un ámbito emocional más avanzado que Lavinia y Sara. Ella ya no analiza los problemas de identidad sino que se entrega de lleno a actuar por lo que ella cree más valioso: el resto de los seres humanos. Flor penetra, se apropia del espacio masculino, no es para afirmar su "yo" individual, sino para participar con los hombres en la creación de un país más justo para todos. En este sentido,

creemos que flor es la mujer que mejor ejemplifica en "La Mujer Habitada" el feminismo latinoamericano. Ella es una existencialista en acción y cree firmemente en la responsabilidad individual, que ha triunfado pesar de haber vivido una infancia y adolescencia horrible transcurridas en un ambiente de miseria.

"Es un triunfo para mí. No hay muchas mujeres clandestinas, ¿Sabés? Es un reconocimiento de que podemos compartir y asumir responsabilidades, igual que cualquiera. Pero, como mujer, cuando uno se enfrenta a nuevas tareas, sabe que debe también enfrentarse a una lucha interna; una lucha por convencerse internamente de las propias capacidades. Teóricamente sabés que debés de luchar por iguales posiciones de responsabilidad, la cosa es, cuando ya tenés la responsabilidad, perder el miedo a ejercerla… y, además, guardarte muy bien de no mostrar, por lo mismo que sos mujer, el otro miedo".

Sin embargo, y a pesar de su madurez espiritual a Flor le parece escapársele que ella es una excepción, que "la responsabilidad individual de construcción", como ideal, no parece factible e todos los casos. La ignorancia y la falta de información unidos a una pobreza extrema operan un efecto devastador y en muchas instancias irrecuperable.

Lucrecia:

Este caso encontramos personificada en la figura de Lucrecia, la empleada de Lavinia, quien parece moverse constantemente en un mundo sórdido, avergonzante, sobre el cual no tiene ningún control. Está encerrada en su mundo pequeño y parece muy resignada, sin ánimo de mejorar su situación personal. Se siente como persona de segunda clase, comparándose con Lavinia. Ésta trata de hacerle entender la igualdad de ambas como personas, pero Lucrecia está lejos de comprender lo que significa, no ya la emancipación femenina sino simplemente los derechos humanos. Un ejemplo patético sobre la situación de Lucrecia aparece en el capítulo 12, donde, a raíz de su ausencia. Lavinia busca la casa de su empleada para averiguar si está enferma, Lucrecia en efecto, está en cama con una infección avanzada a causa de un aborto mal practicado. La descripción de la vivienda, una habitación

sobre una calle de tierra compartida con la hermana y la sobrina, la falta de muebles, los cables eléctricos cruzando el zinc, colchones colgados, doblado sobre un travesaño, el olor a trapos sucios y encierro, etc.

Hablan de una pobreza denigrante a la que las ideologías todavía ni siquiera han previsto. En este sentido, Lucrecia que se siente como muchos seres humanos en Latinoamérica lejos de las posibilidades de emanciparse.

La madre de Lavinia

Al lado opuesto, pero también encerrada en su mundo, tenemos la madre de Lavinia. La típica mujer de la burguesía que vive su mundo pequeño ignorando la pobreza que se encuentra en sus alrededores, feliz de ser privilegiada de llevar una vida mejor que los demás sin ideales e ideología. Lo más importante para ella es lo que piensa la sociedad burguesa. Las obligaciones sociales como los bailes del "club" son una de las cosas más importantes para ella. No entiende por qué su hija se está distanciando de este ambiente tan lujoso y protegido. En uno de los típicos bailes de la burguesía vemos el contraste muy fuerte de las clases y notamos la relación fría que se ha establecido entre Lavinia y sus padres.

"El salón resplandecía con el brillo de las enormes lámparas de cristal, adornadas con guirnaldas de flores, que derramaban su luz sobre aquella agrupación multicolor de vestidos de noche, escotes y joyas, […]. Mesas cubiertas con manteles adornos florales colmaban el salón.

Los vió alejarse: el padre y la madre, altos ambos entre los que danzaban, una pareja de seres humanos bien cano, facciones fuertes, ojos grandes […] La madre con su porte de gran dama, el cabello gris grueso y brillante, las manos largas que ella había heredado, la expresión artificial, alegre […]. Los vió lejos a través de los ojos húmedos, y asaltaba por un momento de deslumbre, comprendió que ya estaba al otro lado, que finalmente había logrado nadar contra la corriente y se encontraba en la otra orilla".

Técnica narrativa

En esta sección queremos analizar la técnica narrativa que usa sido Gioconda Belli en su novela.

Como ya hemos mencionado antes hay dos discursos paralelos, uno mágico que representa un tiempo pasado y narrada por la guerrillera indígena Itza que lucha junto a su hombre Yarince contra la invasión española y la historia de Lavinia que se incorpora en tiempos contemporáneos a la lucha contra la represión por un gobierno dictatorial en su país. En los dos casos el personaje intenta mantener la libertad ante una fuerza que destruye y amenaza. El eje que conduce la narrativa es el progresivo despertar de la conciencia de Lavinia para una realidad anterior y paralela a la suya. Este reconocimiento se realiza mediante el rescate de la memoria de los pueblos indígenas en su país que comienza a sentir como parte de sí misma, una memoria olvidada que vuelve a través de símbolos y proceso psicológico

Para los indígenas, el alma de los guerreros renacía en otros seres, plantas o animales. Itza, guerrera que lucha en un territorio precolombino, que hoy es Nicaragua, renace como árbol, el naranjo en el patio de la casa de Lavinia. Al tomar jugo de naranja, Lavinia que vive en el tiempo contemporáneo introduce su cuerpo y sus sentimientos, inconscientemente y de manera simbólica, la esencia de Itza actúa como la voz interna de Lavinia, hablando a la conciencia, observando sus miedos y dudas:

"Está detenida en el umbral de las preguntas. No se responde. Sólo yo que estoy aquí oculta, puedo soñar, vislumbrar conjunciones, caminos que se bifurcan. Sólo yo siento los imperativos de la herencia, mientras ella incluye vuelcos en su corazón, sin poder nombrarlos. […]

Se debate con las contradicciones. […] no sé si debo insistir. No sé si puedo. No me son claras aún las relaciones. Sé que ciertas imágenes de mi pasado han entrado a sus sueños; que puedo espantar su miedo o poniéndole mi resistencia. Sé que habito su sangre como la del árbol, pero siento que no me está dado cambiar sustancia, ni usurparle la vida. Ella ha de vivir su vida; yo sólo soy el eco de una sangre que también le pertenece".

Observando los procesos que contribuyen a la construcción de la memoria de Lavinia y de manera simbólica de todo un pueblo, nos damos cuenta que se inaugura una nueva concepción temporal, en la que el pasado, presente y futuro ya no configuran límites y fronteras, sino que forman parte de un mismo territorio simbólico.

Los elementos de la religión y el sistema mítico de los indígenas aparecen en la obra como parte del proceso de reconstrucción de la memoria histórica. Después de haber observado la conciencia de Lavinia, Itzá pasa a inyectarle una especial memoria y un sentimiento guerrero.

"Ya no se irá de la tierra como las flores que perecieron, sin dejar rastro […]. Poco queda ya de aquella mujer dormida que el aroma de mis azahares despertó del sueño pasado del ocio. Lentamente, Lavinia ha ido tocando el fondo de sí misma, alcanzando el lugar donde dormían los sentimientos nobles que los dioses dan a los hombres antes de mandarlos a morar a la tierra y sembrar el maíz. Mi presencia ha sido el cuchillo para acortar la indiferencia".

La posibilidad de traer a la contemporaneidad aspectos olvidados o reprimidos históricamente, se presentan en la novela cuando Lavinia empieza por medio de sus sueños y recuerdos, a sentirse parte de un mundo precolombino y la esencia de Itzá entra en su cuerpo y mente llevándola a la acción política. Las imágenes míticas y mágicas de la mitología indígena forman parte del desarrollo de toda la novela.

Los dolores e impulsos de lucha y cambio que nacen en Lavinia a través de la memoria traída por el "contacto" con Itza, permite que ambas se fundan en un mismo personaje que encuentra su valor en la búsqueda de realizar los ideales de libertad de un mismo pueblo. Esta unificación se presenta en las últimas palabras de la novela:

"La luz encendida. Nadie podrá apagarla. […] ni ella ni yo hemos muerto sin designio ni herencia".

Belli construye en "La Mujer Habitada" una narrativa que mezcla elementos míticos, políticos y sociales del lejano pasado precolombino y del reciente pasado o sea presente contemporáneo. El proceso de la mezcla se hace desde

la comprensión y la experiencia individual o colectiva que la autora inserta activamente en las problemáticas de su sociedad.

Interpretación

Después de haber sacado algunos aspectos importantes de la novela, que también ya incluyen siempre ideas interpretativas trataremos de dar otra interpretación especial respecto a algunas temáticas principales del libro. En el primer ejemplo queremos hablar un poco sobre la idea de "emancipación", de la que se habla en diferentes partes del libro y que forma una idea principal. Vamos a tratar de demostrar esta idea desde diferentes puntos de vista y mostrar las diferentes opiniones respecto a este fenómeno.

Itzá encarnada en el naranjo, observa la llegada de Lavinia y medita en el hecho de que en la actualidad las mujeres no aparecen subordinadas sino personas principales, teniendo servidumbre por sí mismas, trabajando fuera del hogar. En este contexto nos parece importante mencionar el desdoblamiento que adquiere la vida de Lavinia dependiendo del punto de vista: Lavinia vuelve a su casa decepcionada por la revelación de que sus colegas hombres no la tratan como una igual y lo que ella interpreta como una falta de emancipación, mientras que en Itzá y Lucrecia consideran a Lavinia una mujer totalmente emancipada por su independencia económica y social. Esta ambigüedad acerca de la significación de lo que se entiende por "emancipación femenina" en Latinoamérica, se mantiene a lo largo de la novela. Es interesante que Itzá, la indígena a pesar de que más tarde se va a revelar como una mujer que desafía las convenciones, no le ve mayor ventaja a la multiplicidad de roles de la mujer contemporánea. De hecho, a pesar de su emancipación, de su determinación por ser autosuficiente y tener su vida bajo control propio, Lavinia sufre de secciones características de las mujeres "tradicionales". Este problema aparece claramente ilustrado en uno de los primeros capítulos del libro cuando después de haber comenzado su romance con Felipe, una noche lo espera en vano, exponiendo sus reflexiones acerca de la actitud del sexo opuesto en general. No comprende la evidencia de la posición privilegiada o sea principal, y la gran diferencia entre los sexos, ya

que para vivir, para crecer, para tener los primeros contactos con el mundo, el hombre siempre ha dependido de la mujer:

"Los hombres eran la prueba, el fuego en medio los mastodontes, la seguridad de los pechos anchos, las manos grandes sosteniendo la mujer en el acto del amor, seres que disfrutaban de la ventaja de no tener horizontes fijos, o los límites de espacios confinados. Los eternos privilegiados. A pesar de que todos salían del vientre de una mujer, que dependían de ella para crecer y respirar, para alimentarse, para tener los primeros contactos con el mundo, aprender a conocer las palabras; luego parecían rebelarse con inusitada fiereza contra esta dependencia, sometiendo al signo femenino, dominándolo, negando el poder de quienes a través del dolor de piernas abiertas les entregaban el universo, la vida".

La siguiente situación demuestra la primera reacción de Lavinia al entrar por primera vez en contacto con el Movimiento de Liberación Nacional. En este momento se nota todavía la inseguridad de su identidad personal lo que se va desarrollando a lo largo de la historia.

Lavinia se encuentra en su casa, cuando de repente llega Felipe con un herido buscando refugio. En este momento Lavinia se siente confundida reflejando su vida personal, considerando que no está preparada para este tipo de lucha:

"Una cosa era no estar de acuerdo con la dinastía y otra cosa era luchar con las armas contra un ejército entrenado para matar sin piedad a sangre fría. Se requería otro tipo de personalidad, otra madera. Una cosa era su rebelión personal contra el status quo, demandar independencia, irse de su casa, sostendrá una profesión, y otra es exponerse a esta aventura descabellada, este suicidio colectivo, este idealismo a ultranza".

En este momento defendía su postura no política frente a Felipe y Sebastián, otro miembro del Movimiento de Liberación Nacional:

"Comprendo que ustedes tienen sus razones para hacer lo que hace sólo quiero dejar bien claro que yo no comulgo con esas ideas. No tengo madera para estas cosas…. Una cosa es que yo, como mucha gente, les respete la valentía. Pero eso no quiere decir que esté de acuerdo. Pienso que están

equivocados, que es un suicidio heroico. Te pido, por favor, que no me vuelvas a meter en nada de esto".

Tal vez porque han pasado tres décadas desde los años más turbulentos de la lucha antisomocista y los hechos históricos inevitablemente se ven diferentes a la luz de la distancia temporal, el lector de "La Mujer Habitada" tiene menos problemas en disculpar la actitud no comprometida de Lavinia que recién empieza a probarse a sí misma como persona, recién está experimentando su libertad, acto que sabe, por el tratamiento de sus colegas y del mismo Felipe, no va hacer fácil. El inconsciente colectivo, sin embargo, simbolizado por Itzá, y testigo inmediato de las truculencias políticas del momento, no puede aceptar la negación de Lavinia. Itzá fue una mujer que dejó la casa paterna y se unió a los hombres en su lucha contra los invasores blancos:

"¡Ah!, como hubiera deseado sacudirla, hacerla comprender. Era como tantas otras. Tantas que conocí. Temerosas. Creyendo que así guardaban la vida. Tantas que terminaron tristes esqueletos, sirvientas en las cocinas, o decapitadas cuando se rendían de caminar o en aquellos barcos que zarparon a construir ciudades lejanas llevándose a nuestros hombres y en ellas para el descargue de los marineros".

El constante contraste entre las diferentes clases sociales está siempre presente a lo largo de la novela y constituye un elemento principal. En la caracterización ya hemos dado el ejemplo de los diferentes mundos según los ejemplos de Lucrecia y la madre de Lavinia. En el siguiente ejemplo queremos demostrar la lucha interna de Lavinia respecto a esta problemática:

Mientras Lavinia espera con Lucrecia en el hospital esperando los resultados del procedimiento, Lavinia pasea su mirada por la gente pobre alrededor de ella sentada en la sala de espera. Les mira especialmente los pies y los compara con los suyos, mostrando el abismo que separa a las dos clases sociales:

"Ella se había comprometido a luchar por los dueños de los pies. Ser una de ellos. Sentir en carne propia las injusticias cometidas contra ellos. Esa gente era el "pueblo" del que hablaba el programa del Movimiento. Y, sin

embargo, allí, junto a ellos en las salas de emergencia sucia y oscura del hospital un abismo los separaba. La imagen de los pies no podía ser más elocuente. Sus miradas de desconfianza. Nunca la aceptarían, pensó Lavinia. ¿Cómo podrían aceptar alguna vez, creer que se podía identificar con ellos, no desconfiar de su piel delicada, el pelo brillante, las manos finas, las uñas rojas de sus pies?".

Esta vez tenemos la misma ocasión, sólo cuesta, como en el caso de Lucrecia, que se ve subordinada comparándose con Lavinia. Esta vez Lavinia piensa que la miran con desconfianza, o que no la van a aceptar porque ella misma se ve como "diferente". De hecho, no hay ninguna indicación en el texto de que alguien haya puesto de manifiesto que Lavinia no pertenecía al grupo. Ella se ve a sí misma como alguien más sofisticado que el resto. El problema de diferenciación como está escrita en "Las Manos Finas", "El pelo Brillante" parece sin embargo afectar más a Lavinia que la gente sentada en la sala de espera

La noción de "igualdad", en efecto, es uno de los conceptos más difíciles de comprender y está tratada en el libro desde diferentes puntos de vista: hombres-mujeres, ricos-pobres, etc.

Sin embargo el pueblo no tuvo mucho tiempo, de preocuparse por el avance femenino porque después del derrocamiento de la dictadura somocista, la agresión del imperialismo norteamericano le puso nuevos desafíos ante los cuales las mujeres una vez más cumplían con la obligación de ocupar los puestos de trabajo de los hombres movilizados por la guerra, en el campo como en la ciudad, entregando sus hijos para el cumplimiento del Servicio Militar Patriótico (SMP); en fin siendo una fuerza principal en la defensa de la revolución

La guerra y las necesidades que ésta impone, ha forzado a acelerar el abandono de algunos prejuicios, y las mujeres han tenido la oportunidad de acceder, en igualdad de condiciones, a trabajos antes reservados a los hombres. Actualmente se da en este sentido una creciente participación de la mujer como fuerza de trabajo en el campo y la ciudad , aunque impuesta por la

situación objetiva que atravieza el país, produce cambios ideológicos y sociales profundos.

A pesar de los importantes logros durante el proceso de la revolución, prevalece en la sociedad nicaragüense muchas situaciones negativas en relación a la mujer, reforzada por el subdesarrollo y las limitaciones económicas del país. Existen aún leyes y prácticas laborales o sociales discriminatorias de la mujer. La crítica al machismo y sus consecuencias, apenas están comenzando. Las leyes y políticas discriminatorias la posición subordinada de la mujer en la sociedad y en la familia, la irresponsabilidad paterna, el maltrato físico y moral igual que el machismo son obstáculos y actitudes que deben ser vencidos por los hombres y mujeres.

CONCLUSIONES

Conclusiones

Al finalizar este trabajo y comparando los hechos reales con la historia y los aspectos tratados en la novela, podemos encontrar muchas concordancias:

1. La historia de Nicaragua en general siempre ha sido caracterizada por la constante opresión desde la llegada de los españoles hasta llegar a tiempos contemporáneos. Este sentimiento de constante lucha por la independencia se solidifica en grandes partes de la población nicaragüense y sobre todo en las mujeres que tienen que defender sus derechos tanto a nivel nacional en luchar contra la opresión del estado como a nivel personal, en resistirse contra la dominación masculina.

2. El proceso revolucionario en sí ha contribuido a crear el camino hacia cierta emancipación, no obstante los papeles tradicionales y el machismo no han desaparecido hasta ahora y siguen existentes en muchas partes de Latinoamérica.

3. Uniendo las dimensiones mágicas con varias realidades vigentes en el mundo latinoamericano, el libro contiene como temas principales la resistencia central del indígena al español, una nueva autoconciencia femenina y la lucha del pueblo por los derechos humanos.

4. "La Mujer Habitada" también contiene muchos elementos autobiográficos de Gioconda Belli, lo que se manifiesta en su autobiografía "el país bajo mi piel". Comparando los dos libros se pueden encontrar muchos paralelos acerca de lugares, personajes y acontecimientos. También el aspecto sentimental coincide en algunos momentos. Belli trata de reflejar en su primera novela parte de los hechos históricos, su historia personal.

5. El mundo real, como el mundo literario representa grandes diferencias respecto a las clases sociales lo que provoca ciertos conflictos. Sin

embargo, hablando de las mujeres se puede notar durante el proceso revolucionario, una unificación de mujeres de diferentes clases, que al fin luchan por las mismas ideologías políticas y moralistas. El objetivo de todas las mujeres es por una parte la lucha nacional para la libertad del pueblo, y por otro lado su propia lucha personal contra las desigualdades entre hombres y mujeres.

RECOMENDACIONES

Recomendaciones

1. Que las autoridades supervisores de la UNAN-LEON junto con las autoridades de la facultad de humanidades inviten con mayor frecuencia a diferentes autores para que realice las presentaciones de sus textos.

2. Que el departamento de lengua y literatura realice seminarios acerca de la literatura nicaragüense.

3. Al departamento de lengua y literatura, promuevan actividades literarias, donde se exprese la importancia que tiene el estudio de la literatura nicaragüense, sobre todo a estudiantes y profesores.

4. Que el Ministerio de Educación facilite textos literarios para que los estudiantes se motiven por las obras de la literatura nicaragüense de diferentes autores.

5. Que el Ministerio de Educación fomente a través de los planes de estudio, el hábito de lectura en estudiantes de las diferentes modalidades, con obras literarias nicaragüenses.

6. El Ministerio de Educación oriente a los docentes a profundizarse más en el estudio de la literatura para que motiven a sus estudiantes, y éstos logren ser buenos lectores, para ello que se divulgue y promuevan las llamadas "Escuelas Literarias".

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía

- Belli, Gioconda (2001). El país bajo mi piel. Memorias de amor y guerra. Managua: Anamá.
- Belli, Gioconda (1999). La mujer habitada. Managua: Anamá.
- Brenes, Ada/Lovo, Ivana [et al] (1991). La mujer nicaragüense en los años 80. Managua – Nicaragua.
- Guerra, Behtania. Historia, memoria y símbolo en la casa habitada, de Gioconda Belli.
- Lorente_Murphy, Sivia. De las ideas a la Práctica: la complejidad de las propuestas éticas en la mujer habitada de Gioconda Belli.
- Murguialday, Clara (1990). Nicaragua, revolución y feminismo (1977 - 1989) Madrid: Revolución.
- Piñero Auguet, Laura. De la mujer habitada a la mujer habitante: Planteos acerca de la subjetividad femenina.

ANEXOS

cce
centro
cultural de
montevideo